

**Gesamtansicht des Vorgangs 1641****04.03.2015**

Neubeschaffung

Auftragssumme	Antragsteller	Vertragsnummer	Art	Land	WLF
432.748,93	Ferrari Alessandro		BL	BBT IT	WF 4

**Status:** zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2015-Mär-24 22:25

**Beschaffungsgegenstand**

Unterirdische Wertstoffsammelstellen in der Gemeinde Natz-Schabs (BZ) für die Abfallsammlung und -verwertung/Issole ecologiche interraste distribuite sul territorio comunale di Naz Sciaves per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti.

**Im Beschaffungsplan nicht vorgesehen****Begründung**

l'affidamento è registrato nel piano degli approvvigionamenti, tuttavia nella sezione "nuova richiesta di approvvigionamento" nel menu a tendina "periodo di pianificazione" non è selezionabile.

**Dokumente**

[DAC appalto lavori isole ecologiche ver01 DE.docx](#)

**Status Bereichsleiter**

zugestimmt / approvato Lombardi Angelo / 2015-Mär-09 09:30

**Kommentar Bereichsleiter****Auftragsbestätigung****Status Controlling**

zugestimmt / approvato Zanforlin Fiorenzo / 2015-Mär-09 09:40

**Kommentar Controlling****Anhang Controlling****Status Beschaffung**

zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2015-Mär-09 10:16

**Kommentar Beschaffung****Anhang Beschaffung**

[DAC appalto lavori isole ecologiche 1.641.docx](#)

**Status BWK 1**

zugestimmt / approvato Marottoli Alessandro / 2015-Mär-09 13:35

**Kommentar BWK 1****Anhang BWK1****Status BWK 2**

zugestimmt / approvato Brunner Martin / 2015-Mär-11 10:59

**Kommentar BWK 2****Anhang BWK2****Status Vorstand 1**

zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2015-Mär-24 12:15

**Kommentar Vorstand 1****Anhang Vorstand 1**

**Status Vorstand 2**

zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2015-Mär-24 22:25

**Kommentar Vorstand 2**

**Anhang Vorstand 2**

---

**Kommentar Archivierung**

---

**Dokument Archivierung**

---

**Verantwortlicher für die Vergabe**

**Vertragsverwalter**

**Verantwortlicher für die  
Ausführungsphase**

**Bauleiter**

---

Drucken

# BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

## DETERMINA A CONTRARRE



**Eisenbahnachse München – Verona**  
**BRENNER BASISTUNNEL**

### **Beschaffungsbeschluss Nr. xxxx**

#### **1. Beantragende Stelle**

Bereich Planung

#### **2. Auftragsbezeichnung**

Unterirdische Wertstoffsammelstellen in der Gemeinde Natz-Schabs (BZ) für die Abfallsammlung und -verwertung.

#### **3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags**

Ausschreibung für die Errichtung von unterirdischen Wertstoffsammelstellen in der Gemeinde Natz-Schabs für die Abfallsammlung und -verwertung, gem. der Vereinbarung zwischen der BBT SE und der Gemeinde Natz-Schabs vom 12.12.2012

#### **4. Begründung des Auftrages**

Der CIPE-Beschluss Nr. 089 vom 20.12.04 sah für Umwelt-Ausgleichsmaßnahmen auf dem italienischen Streckenabschnitt den Betrag von 50 Millionen € vor.

Die Auflage Nr. 38 des CIPE-Beschlusses Nr. 071/2009 vom 31.07.2009 - Genehmigungsbeschluss des Einreichprojektes des Brenner Basistunnels - erforderte eine Bewertung der technischen und umwelttechnischen Machbarkeit der von den Gebietskörperschaften geforderten und bereits im Einreichprojekt festgelegten Umweltausgleichsmaßnahmen sowie eine Genehmigung dieser Vorschläge durch das Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung der Provinz Bozen.

Mit Beschluss Nr. 2605 vom 26.10.2009 hat die Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen die Vorschläge betreffend die Umweltausgleichsmaßnahmen für den Brenner Basistunnel genehmigt, zu denen auch die Maßnahme Natz-Schabs 6 gehört, welche die Errichtung von unterirdischen Wertstoffsammelstellen in der Gemeinde Natz-Schabs mit einem von der BBT SE zu tragenden Betrag von 690.000,00 Euro vorsieht.

Die Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen hat mit Beschluss Nr. 1852 vom 10.12.2012 die Maßnahme Natz-

**Asse ferroviario Monaco – Verona**  
**GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

### **Determina a contrarre n. xxxx**

#### **1. Struttura richiedente**

Area progettazione

#### **2. Denominazione dell'affidamento**

Isole ecologiche interrato distribuite sul territorio comunale di Naz Sciaves per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti.

#### **3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico**

Appalto per la realizzazione di isole ecologiche interrato sul territorio comunale di Naz Sciaves per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti, ai sensi della convenzione tra BBT-SE - Comune di Naz-Sciaves del 12.12.2012

#### **4. Motivazioni dell'affidamento**

La delibera CIPE del 20.12.2004 n. 089 destinava per le misure di compensazione ambientale da eseguirsi nella tratta italiana la somma di 50 milioni di euro.

La prescrizione numero 38 della Delibera CIPE n. 071/2009 del 31.07.2009 di approvazione del progetto definitivo della Galleria di Base del Brennero richiedeva che venisse effettuata una valutazione della fattibilità tecnica ed ambientale delle richieste di misure di compensazione avanzate dagli Enti Territoriali nonché di quelle già individuate nel Progetto definitivo e che tale proposta fosse approvata dall'Ufficio di Valutazione ambientale della Provincia di Bolzano.

La Giunta provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano, con deliberazione Nr. 2605 del 26.10.2009, ha approvato le proposte per misure di compensazione per la Galleria di Base del Brennero includendo, fra le misure approvate la misura Naz Sciaves 6, che prevede la costruzione di isole ecologiche interrato nel Comune di Naz Sciaves per un importo a carico di BBT SE di 690.000,00 Euro.

La Giunta provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano, con deliberazione Nr. 1852 del 10.12.2012, ha confermato la



Schabs 6 mit dem gleichen Betrag bestätigt.

Besagte Umweltausgleichsmaßnahme wurde weiters vom Änderungsbeschluss des Programms der Umweltausgleichsmaßnahmen Nr. 1117 vom 23.09.2014 bestätigt.

Mit Vereinbarung vom 12.12.2012 wurde das Verhältnis zwischen der BBT SE und der Gemeinde Natz-Schabs in Bezug auf die Planung und Durchführung dieser Maßnahme festgelegt.

Mit dem gegenständlichen Beschaffungsbeschluss werden somit die gemäß der genannten Vereinbarung von der BBT SE übernommenen Pflichten umgesetzt.

#### **5. Vorgeschlagene Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium (mit Begründung)**

Offenes Verfahren mit dem Auswahlkriterium des niedrigsten Preises (Billigstbieter), wobei das Angebot mit Einheitspreisen im Sinne der Artikel 55 und 82 des G.v.D. Nr. 163 vom 12. April 2006 erstellt wird.

- A) Allgemeine Voraussetzungen;
- B) Anforderungen an die berufliche Eignung;
- C) Besondere Anforderungen:  
SOA-Qualifizierung

#### **6. Ort der Leistungsdurchführung**

Italien

#### **7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist**

90 Kalendertage

#### **8. Geschätzter Auftragswert (netto)**

Die Preisobergrenze beläuft sich insgesamt auf **€432.748,93**.

Der oben angeführte Betrag enthält sämtliche Sicherheitsaufwendungen und ist zzgl. MWSt zu verstehen.

#### **9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel**

Vadium

misura Naz Sciaves 6 con lo stesso importo.

Detta misura di compensazione ambientale è stata altresì confermata con la più recente delibera di modifica del programma delle misure di compensazione ambientale n. 1117 del 23.09.2014.

Con convenzione del 12.12.2012, sono stati definiti i rapporti tra BBT-SE e il Comune di Naz Sciaves, in merito alla progettazione e realizzazione di tale intervento.

La presente determina a contrarre da quindi attuazione agli obblighi di BBT-SE sanciti con la citata convenzione.

#### **5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti (con giustificazione)**

Procedura aperta con criterio di aggiudicazione al prezzo più basso determinato mediante offerta a prezzi unitari, ai sensi degli articoli 55 e 82 del D. Lgs. 12 Aprile 2006, n. 163.

- A) Requisiti generali;
- B) Requisiti di idoneità professionale;
- C) Requisiti speciali:  
Qualificazione SOA

#### **6. Luogo di esecuzione della prestazione**

Italia

#### **7. Durata / termine di esecuzione della prestazione**

90 gg n.c.

#### **8. Importo presunto dell'incarico (netto)**

L'importo complessivo a base di gara è pari a **€ 432.748,93**.

Il su riportato importo si intende comprensivo di oneri per la sicurezza e al netto di IVA.

#### **9. Mezzi di garanzia proposti**

Cauzione provvisoria



Kaution auf Vertragsdauer

Cauzione definitiva

Gemäß italienischen Vergaberechtsbestimmungen für Ausschreibungen verpflichtend vorgesehene Versicherungsdeckungen.

Polizze assicurative previste dalla normativa italiana in materia di appalti.

**10. Finanzmittel**

**10. Risorse Finanziarie**

Die Finanzmittel sind in den Finanzplänen der Phase 3, welche derzeit erstellt werden, enthalten (Kostenart 2UM0EM003).

Le risorse finanziarie sono previste nei piani finanziari di fase 3 in corso di elaborazione (tipologia di costo 2UM0EM003)

**11. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die Vertragsabwicklung**

**11. Collaboratori proposti per la gestione del Contratto**

Alessandro Ferrari

Alessandro Ferrari

Verfahrensverantwortlicher für die Vergabe / Responsabile del procedimento in fase di aggiudicazione: Avv. Arturo Piero Mazzucato	
Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	